

## АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ТРАНСФОРМАЦИИ ЯЗЫКА СЕТЕВЫХ СМИ

О. А. Стрыгина

Тамбовский государственный университет им. Г. Р. Державина

Поступила в редакцию 28 июня 2021 г.

**Аннотация:** в статье анализируются актуальные проблемы изменения языка сетевого медиaprостранства. Объектом исследования являются общие закономерности трансформации языковых средств в устной и письменной речи. Предметом изучения выступают особенности написания и использования терминов, связанных с интернет-коммуникациями. В работе анализируются случаи употребления новых понятий в сетевых СМИ. Делается вывод о влиянии глобальных процессов на развитие речевой культуры и о необходимости сохранения баланса между обогащением языка заимствованиями и сохранением нормативной классической русской речи.

**Ключевые слова:** сетевые СМИ, новые медиа, интернет-коммуникации, трансформация языка, неологизмы, глобализация.

**Abstract:** the current problems of changing the language of the network media space are analyzed in the article. The object of the research is the general regularities of the transformation of language means in oral and written speech. The subject of the study is the peculiarities of writing and using terms related to Internet communications. Cases of the use of new concepts in online media are analyzed in the scientific work. The author concludes that global processes influence the development of speech culture and that it is necessary to maintain a balance between the enrichment of the language by borrowing and the preservation of the normative classical Russian speech.

**Keywords:** online media, new media, Internet communications, language transformation, neologisms, globalization.

Одной из тенденций развития общества является изменение характера информации и механизмов ее распространения. Происходит модификация медиаконтента: популярность приобретают короткие видеоролики, текстовые сообщения в формате push-уведомлений, предполагающие прямое изложение фактов, иногда с использованием разговорного стиля речи или с применением неологизмов.

Невозможно представить развитие медиатехнологий без трансформации языка. С. Ю. Дрофа в работе «Трансформация языка в современном российском обществе» отмечает употребление заимствований (в основном англоязычных) как одну из наиболее распространенных проблем экологии современного русского языка [1]. Л. Коханова, С. Головкин, Н. Горбачева в статье «Трансформация языка современных СМИ под влиянием Интернета» рассказывают об исследовании факультета журналистики МГУ имени М. В. Ломоносова, направленного на анализ студенческих журналистских работ с целью выявления трансформации языка под влиянием социальных сетей и блогосферы [2]. Вопросу медиалингвистики в контексте трансформирующихся медиа посвящена работа И. Дзялошинского «Медиалингвистика в контексте трансформирующихся медиа». Автор отмечает, что речевые дефекты перестают быть коммуникативными ошибками, а становятся ресурсом

формирования авторской индивидуальности [3]. Значительную роль в становлении медиалингвистики как самостоятельного научного направления, занимающегося системным комплексным подходом к изучению языка СМИ, сыграла работа Т. Добросклонской «Методология анализа медиатекстов в условиях конвергентных СМИ» [4].

Ежедневно пользователи сталкиваются с новыми, не всегда понятными им выражениями, нередко и сами становятся их авторами. Особенности словарного запаса отличают не только людей молодого поколения, прослеживается тенденция использования неологизмов и заимствованных слов представителями разных возрастных категорий.

Целью данной научной работы является анализ особенностей применения новых слов в текстах интернет-СМИ. Эмпирическую базу исследования составляют материалы СМИ, посвященные проблемам изменения языка интернет-медиа. Методологическую базу работы представляет сравнительный и аналитический методы, использованные для сопоставления написания заимствованных слов в разные периоды в зависимости от развития информационного общества. Проведена произвольная выборка на основе актуальности исследуемых материалов и актуальности темы.

Одной из тенденций современного информационного периода является изменение устной, а затем и письменной речи молодого поколения. В 2020 г. по-

пулярными словами среди молодежи можно назвать: «краш» — объект влюбленности, «кринж» — испытывать чувство стыда, «пранк» — розыгрыш, «вайб» — атмосфера, «шипперить» — приписывать кому-либо любовные отношения. Сетевые СМИ, ориентируясь на молодую аудиторию, повторяют новые слова, способствуют их вводу в лексику людей. В 2015 г. «Газета.ru» предлагала читателям узнать, «какие песни «шазамят» звезды» (Газета.ru, [https://m.gazeta.ru/tech/news/2015/07/01/n\\_7338733.shtml](https://m.gazeta.ru/tech/news/2015/07/01/n_7338733.shtml)). В «РБК Стиль» в июле 2020 г. вышла статья с заголовком «Какую музыку шазамил и слушали россияне в первой половине 2020 года» (РБК Стиль, <https://stylerbc.mirtesen.ru/blog/43402415237/Kakuyu-muzyku-shazamili-i-slushali-rossiyane-v-pervoy-pолоvine>).

Признаком развития языка новых медиа является изменение правил орфографии. Дискуссию на протяжении последних десятилетий вызывает написание слова «интернет». До 2012 г. правильным считалось написание только с прописной буквы при самостоятельном употреблении — «Интернет». Однако в материалах интернет-СМИ встречаются разные формы. Lenta.ru в статье пишет со строчной буквы: «Получив согласие, он выложил скриншот переписки в интернет» (ИА Lenta.ru, <https://lenta.ru/news/2011/12/08/vkontakt/>). В 2005 г. издание «РИА Новости» разместило материал о новых технологиях: слово «интернет» пишется с заглавной буквы: «Интернет-поисковик», «в сети Интернет» (РИА Новости, <https://ria.ru/20050120/2243223.html>). Появившись в конце 1990-х гг. в лексиконе россиян заимствованное Internet не склонялось, писалось латиницей с заглавной буквы. На сохраненной в архивах странице сайта клуба программистов Ocorpus 1997 г. обозначено: «OCTOPUS был создан для повышения компьютерной грамотности студентов, обучения программированию, работе с Internet и т.д.» (<http://web.archive.org/web/19970406155644/http://spy.isp.nsc.ru/ru/win/welcome.htm>). Как поясняет эксперт Есения Павлоцки в сюжете «Говорим и пишем по-русски грамотно» еженедельника «Аргументы и факты», в настоящее время предложено написание слова «интернет» как со строчной, так и с заглавной буквы, однако первое в текстах преобладает (Аргументы и Факты, [https://aif.ru/society/education/internet\\_s\\_bolshoy\\_ili\\_malenkoy\\_bukvy\\_kak\\_pravilno](https://aif.ru/society/education/internet_s_bolshoy_ili_malenkoy_bukvy_kak_pravilno)).

С точки зрения медиаправа интерес представляет слово «фейк», то есть недостоверные сведения, выдаваемые за действительность. Несмотря на то, что в медиапространстве написание слова «фейк» встречается в основном правильное, в письменной речи некоторые пользователи пишут «фэйк». В статье «Коммерсанта» с заголовком «Fakenews вышли на первое место» говорится, что выражением года, по версии словаря английского языка Collins, в 2017 г. стало словосочетание fake news — фейковые новости. (Коммерсант, <https://www.kommersant.ru/doc/3459075>).

Издание Sports.ru в июне 2019 г. публикует статью с заголовком «Помните, Путин ездил на болиде «Формулы — 1»? Мы проверили — это фэйк» (Sports.ru, <https://www.sports.ru/tribuna/blogs/autoflashbacks/2445270>).

В 2010 г. на сайте «Лента.ру» журналист Гассан Гуссейнов рассуждает на тему правильного написания слова «блогер». В статье «Блогеры против блогеров. Почему время терять второе «г» в этом слове пока не наступило» автор рассуждает о грамматических особенностях заимствованных слов (Лента.ру, <https://lenta.ru/columns/2010/03/31/blogger/>). Понятие «блогер» в нормативно-правовых актах не закреплено, однако именно в таком варианте написания оно встречалось в тексте документа № 97-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «Об информации, информационных технологиях и о защите информации» и отдельные законодательные акты РФ по вопросам упорядочения обмена информацией с использованием информационно-телекоммуникационных сетей» [5]. Орфографический ресурс «Академос» Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН определяет единственно верным написание с одной буквой «г»: блогер [6]. Однако профориентационный сайт «Профгид» предлагает пользователям статью «блоггерами», а сайт Swuper.ru имеет рубрику «Российские блоггеры». Ошибки в правописании не случайны: английское слово blogger пишется с двумя g. В русском языке удвоение корневого согласного перед суффиксами *-er* и *-ing* не происходит.

Актуальным является вопрос расстановки знаков препинания и использования смайлов. Для молодых людей написание точки в конце предложения при неформальном общении воспринимается как сигнал пассивной агрессии. Согласно исследованию Бингемтонского университета, студенты считают, что это знак неискренности. Подобного мнения придерживается лингвистка Гретхен Маккаллох, специализирующаяся на интернет-коммуникациях [7]. Знаки препинания при коммуникации в Сети могут выступать индикаторами эмоций. Скобки в конце предложения используются в качестве знака улыбки, например, «хорошо»). Неоднозначно пользователями трактуется многоточие, используемое в процессе интернет-коммуникации. Оно употребляется для имитации пауз или как знак недосказанности, задумчивости. Восклицательные и вопросительные знаки при общении могут заменять отдельные предложения, например, «???» — как комментарий в диалоге, требующий пояснения вышеизложенного.

Проявлением эмоциональной реакции на общение являются смайлы. Ежегодно некоммерческая организация «Консорциум Unicode», в чьем ведении находятся идеограммы и смайлы, представляет несколько десятков новых изображений. Так в конце 2020 г. были предложены изображения

смайлов с нейтральными гендерными признаками. Интернет-СМИ и сообщества используют смайлы для иллюстрации важных моментов текста. Изображение «календарь» — отсылка к дате, «восклицательный знак» — символ важной информации, «праздничная хлопушка» — поздравление.

Речевая культура современного человека является проекцией социально-политических процессов общества. В 2020 г. в речь вошли такие термины, как «коронавирус», «самоизоляция», «пандемия». В 2021 г. актуальными являются понятия о толерантности, правах человека, экологической безопасности. Устная и письменная речь формируется под влиянием социально значимых коммуникативных сфер — средств массовой информации, публичного культурного сообщества, профессиональных объединений. Если несколько десятилетий назад образцовой считалась классическая русская речь, то сейчас определяющими факторами являются простота изложения, актуальность и декодируемость. Наблюдается обогащение русского языка путем заимствования чаще, чем путем словообразования. Есть основание полагать, что тенденция появления неологизмов, в том числе англицизмов, сохранится в ближайшее десятилетие: английский является приоритетным иностранным языком для изучения в образовательных организациях, востребованной профессиональной компетенцией. Тем не менее классической русской речи уделяется внимание со стороны органов власти, лингвистов и филологов. Так, акция «Тотальный диктант» направлена на привлечение внимания СМИ и общественности к проблеме знания языка. Международная волонтерская программа «Послы русского языка в мире» призывает к популяризации русского языка, культуры и литературы. Нормативный русский язык — основа государственных документов и обращений, научных трудов. Представители публичных профессий, соз-

давая текст, готовя выступление, должны не только принимать и поддерживать тенденции языковой среды, но и умело использовать слова и выражения нормативной классической русской речи, сохраняя и приумножая богатство родного языка и транслируя отечественную культуру.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Дрофа С. Ю. Трансформация языка в современном российском обществе / С. Ю. Дрофа // Наука о человеке: гуманитарные исследования.— 2014.— № 2 (16).— С. 213–218.
2. Коханова Л. А. Трансформация языка современных СМИ под влиянием Интернета / Л. А. Коханова, С. Б. Головкин, Н. Д. Горбачева // Вестник Чувашского университета.— 2017.— № 2.— С. 236–244.
3. Дзялошинский И. М. Медиалингвистика в контексте трансформирующихся медиа / И. М. Дзялошинский // Гуманитарный вектор.— 2014.— № 4 (40).— С. 74–82.
4. Добросклонская Т. Г. Методология анализа медиатекстов в условиях конвергентных СМИ / Т. Г. Добросклонская // Развитие русскоязычного медиaprостранства: коммуникационные и этические проблемы: материалы Международной научно-практической конференции.— М., 2013.— С. 18–27.
5. Федеральный закон от 05.05.2014 № 97-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «Об информации, информационных технологиях и о защите информации» и отдельные законодательные акты РФ по вопросам упорядочения обмена информацией с использованием информационно-телекоммуникационных сетей». — Режим доступа: <http://www.consultant.ru/law/hotdocs/33472.html/> (дата обращения: 10.04.2021).
6. Орфографический академический ресурс «Академос». — Режим доступа: <http://orfo.ruslang.ru/search/word> (дата обращения: 09.04.2021).
7. Русская служба новостей BBCNews. — Режим доступа: <https://www.bbc.com/russian/features-49281869> (дата обращения: 16.04.2021).

*Тамбовский государственный университет им. Г. Р. Державина*

*Стрыгина О. А., аспирант*

*E-mail: Olechka\_strygina@mail.ru*

*Tambov State University named after G. R. Derzhavin*

*Strygina O. A., Postgraduate Student*

*E-mail: Olechka\_strygina@mail.ru*